

REPUBLIEK  
VAN  
SUID-AFRIKA



REPUBLIC  
OF  
SOUTH AFRICA

# Staatskoerant Government Gazette

Verkoopprijs • Selling price  
(AVB uitgesluit/GST excluded)

Plaaslik **50c** Local  
Buitelands 70c Other countries  
Posvry • Post free

**Regulasiekoerant  
Regulation Gazette  
No. 4202**

As 'n Nuusblad by die  
Poskantoor geregistreer  
Registered at the Post Office  
as a Newspaper

Vol. 275

PRETORIA, 5 MEI 1988  
MAY

No. 11289

## GOEWERMENSKENNISGEWINGS

### ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD

#### DEPARTEMENT VAN ONDERWYS EN KULTUUR

No. R. 872 5 Mei 1988

#### WYSIGING VAN DIE REGULASIES MET BETREK- KING TOT DIE FEDERALE ONDERWYSERSRAAD

Die Minister van Onderwys en Kultuur het kragtens artikel 8B (4) en (5) van die Wet op die Nasionale Onderwysbeleid, 1967 (Wet 39 van 1967), die regulasies uitgevaardig by Goewermenskennisgewing R. 2290, gedateer 31 Oktober 1986, gewysig soos in die Bylae uiteengesit.

#### BYLAE

1. Regulasie 3 word gewysig deur paragraaf (a) van subregulasie (3) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) Vir inskrywing of voorwaardelike inskrywing in die register van die naam van 'n persoon en die uitreiking van 'n sertifikaat van registrasie of voorwaardelike registrasie: R60: Met dien verstande dat deeltydse onderrigspersoneel verbonde aan 'n tegniese kollege soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Tegniese Kolleges, 1981 (Wet 104 van 1981), vir die onderrig van nie-formele of selfonderhoudende kursusse en wat op 'n uurlikse basis besoldig word, R10 vir sodanige inskrywing en die uitreiking van 'n sertifikaat betaal.”

2. Regulasie 9 word gewysig deur subregulasie (1) daarvan deur die volgende subregulasie te vervang:

“(1) Indien daar op 'n ondersoek besluit word, reik die uitvoerende beambte van die raad namens die raad 'n dagvaarding ooreenkomstig Aanhangsel A aan die beskuldigde uit, wat op dieselfde wyse aan hom beteken word as sou dit 'n dagvaarding deur 'n landdroshof wees, of wat per aangezekende pos aan hom na sy geregistreerde adres gestuur word, om op die vasgestelde dag voor die tugkomitee te verskyn: Met dien verstande dat—

(a) dit die plig van 'n geregistreerde of voorwaardelik geregistreerde persoon is om die raad op hoogte van sy adres te hou;

## GOVERNMENT NOTICES

### ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY

#### DEPARTMENT OF EDUCATION AND CULTURE

No. R. 872 5 May 1988

#### AMENDMENT OF THE REGULATIONS IN RESPECT OF THE TEACHER'S FEDERAL COUNCIL

The Minister of Education and Culture has in terms of section 8B (4) and (5) of the National Education Policy Act, 1967 (Act 39 of 1967), amended the regulations promulgated by Government Notice R. 2290, dated 31 October 1986, as set out in the Schedule.

#### SCHEDULE

1. Regulation 3 is amended by the substitution for paragraph (a) of subregulation (3) of the following paragraph:

“(a) For the entry or provisional entry in the register of the name of a person and the issue of a certificate of registration or provisional registration: R60: Provided that part-time teaching staff attached to a technical college as defined in section 1 of the Technical Colleges Act, 1981 (Act 104 of 1981), for the teaching of non-formal or self-supporting courses and who are paid on an hourly basis, shall pay R10 for such entry and the issue of a certificate.”

2. Regulation 9 is amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

“(1) If an inquiry is resolved upon, the executive officer of the council shall issue on behalf of the council a summons to the accused in accordance with Annexure A to appear before the disciplinary committee on the day appointed, which summons shall be served on the accused in the same manner as it would be served if it were a summons issued by a magistrate's court, or forwarded to him by registered post to his registered address: Provided that—

(a) it shall be the duty of a registered or provisionally registered person to keep the council informed of his address;

(b) bewys van die versending van die aangetekende stuk na die beskuldigde se laasbekende adres, vir die doeleindes van hierdie Regulasies, as afdoende bewys van betekening van die dagvaarding deur die tugkomitee aanvaar word;

(c) indien die geregsbode die beskuldigde nie kan opspoor nie, die uitvoerende beampte namens die raad, 'n kennisgewing van die voorgenome ondersoek van die tugkomitee na die gedrag van die beskuldigde, in twee koerante wat in die distrik waar sy laasbekende adres is, of waar hy die laaste 'n onderwyspos beklee het, in sirkulasie is, publiseer, die bewys waarvan vir die doeleindes van hierdie regulasie as afdoende bewys van betekening van die dagvaarding deur die tugkomitee aanvaar word; en

(d) indien die beskuldigde versuim om te verskyn, die tugkomitee die ondersoek ingevolge hierdie Regulasies kan voortsit en afhandel."

(b) proof of the dispatch of the registered article to the accused's last known address, shall for the purposes of these Regulations, be accepted by the disciplinary committee as conclusive proof of service of the summons;

(c) if the messenger of the court is unable to trace the accused, the executive officer shall on behalf of the council, publish a notice of the intended inquiry of the disciplinary committee into the behaviour of the accused, in two newspapers circulating in the district of his last known address, or where he last occupied a teaching post, proof of which publication for the purposes of this regulation, shall be accepted by the disciplinary committee as conclusive proof of service of the summons; and

(d) if the accused fails to appear, the disciplinary committee may proceed with and complete the inquiry in terms of these Regulations."

## DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 886

5 Mei 1988

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/2/2)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 2 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,

Adjunk-minister van Finansies.

## DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 886

5 May 1988

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/2/2)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 2 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,

Deputy Minister of Finance.

### BYLAE

| Tarief-item | Tarief-pos | Beskrywing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Skaal van Reg |        | Annotasies |
|-------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------|------------|
|             |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Aksyns        | Doeane |            |
| OPMERKINGS  |            | Deur na Opmerking 2 by Afdeling A van Deel 2 die volgende in te voeg en deur die bestaande Opmerkings 3 en 4 onderskeidelik na 4 en 5 te hernoem:<br><br>"3. Indeling by tariefitem 104.10 van bier van mout gemaak, wat ingevolge die voorsienings by kortingitem 606.04.03 vervaardig is, geskied volgens die berekende relatiewe digtheid voor fermentasie van sodanige finale produk." |               |        |            |

Opmerking.—Die begrip "relatiewe digtheid voor fermentasie" word duideliker omskryf.

### SCHEDULE

| Tariff Item | Tariff Heading | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Rate of Duty |         | Annotations |
|-------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------|-------------|
|             |                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Excise       | Customs |             |
| NOTES       |                | By the insertion after Note 2 to Section A of Part 2 of the following and by renumbering the existing Notes 3 and 4 to 4 and 5, respectively:<br><br>"3. Classification in tariff item 104.10 of beer made from malt, manufactured in terms of the provisions in rebate item 606.04.03, is made according to the calculated relative density of such final product." |              |         |             |

Note.—The expression "relative density before fermentation" is more clearly defined.

## DEPARTEMENT VAN LANDBOU- EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 882

5 Mei 1988

### BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

#### SAGTEVRUGTESKEMA.—VERBODSBEPALINGS OP DIE UITVOER EN VERKOOP VAN SEKERE SAGTE- VRUGTE

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, maak hierby ingevolge artikel 79 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), bekend dat—

(a) die Sagtevrugteraad bedoel in artikel 6 van die Sagtevrugteskema gepubliseer by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig, kragtens artikels 44 en 49 van genoemde Skema die verbodsbepalings in die Bylae uitengesit, opgelê het;

(b) genoemde verbodsbepalings deur my goedgekeur is en op die datum van publikasie hiervan in werking tree; en

(c) Goewermentskennisgewings R. 2797 van 14 Desember 1979, R. 2643 van 2 Desember 1983, R. 1483 van 13 Julie 1984, R. 2053 van 14 September 1984 en R. 737 van 18 April 1986, met ingang van genoemde datum van inwerkingtreding herroep word.

J. J. G. WENTZEL,  
Minister van Landbou.

### BYLAE

#### Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waarvan 'n betekenis in die Skema geheg is, daardie betekenis, en beteken "die Skema" die Sagtevrugteskema gepubliseer by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig.

#### Binnelandse bemarking van sagtevrugte

2. Geen produsent van sagtevrugte van die soorte in kolom 1 van die Tabel vermeld, wat in die gebied in kolom 2 van die Tabel daarteenoor vermeld, geproduseer is, mag sodanige sagtevrugte vir versverbruik in die gebied in kolom 3 van die Tabel daarteenoor vermeld, verkoop nie, behalwe deur bemiddeling van die Raad of die persone deur die Raad bepaal.

#### Uitvoer van sagtevrugte

3. (1) Geen produsente van sagtevrugte van die soorte in kolom 1 van die Tabel vermeld, wat in die gebied in kolom 2 van die Tabel daarteenoor vermeld, geproduseer is, mag sodanige sagtevrugte vir versverbruik na 'n land in kolom 4 van die Tabel daarteenoor vermeld, vir verkoop uitvoer nie, behalwe deur bemiddeling van die Raad of die persone deur die Raad bepaal.

(2) Geen produsent mag enige sagtevrugte wat in die Republiek geproduseer is, na enige ander land as 'n land in subklousule (1) bedoel, vir verkoop uitvoer nie, behalwe deur bemiddeling van die Raad of die persone deur die Raad bepaal.

#### Permitte vir die verkoop van sekere sagtevrugte

4. (1) (a) Behoudens die bepalinge van subklousule (2), mag niemand—

(i) sagtevrugte van die soorte in kolom 1 van die Tabel vermeld, wat in die gebied in kolom 2 van die Tabel daarteenoor vermeld, geproduseer is, in die gebied in kolom 3 van die Tabel daarteenoor vermeld, verkoop nie;

(ii) sodanige sagtevrugte na 'n land in kolom 4 van die Tabel daarteenoor vermeld, vir verkoop uitvoer nie; of

## DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 882

5 May 1988

### MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

#### DECIDUOUS FRUIT SCHEME.—PROHIBITIONS OF THE EXPORT AND SALE OF CERTAIN DECIDUOUS FRUIT

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, hereby make known in terms of section 79 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), that—

(a) the Deciduous Fruit Board referred to in section 6 of the Deciduous Fruit Scheme published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended, has under sections 44 and 49 of the said Scheme imposed the prohibitions set out in the Schedule;

(b) the said prohibitions had been approved by me and shall come into operation on the date of publication hereof; and

(c) Government Notices R. 2797 of 14 December 1979, R. 2643 of 2 December 1983, R. 1483 of 13 July 1984, R. 2053 of 14 September 1984 and R. 737 of 18 April 1986 are repealed with effect from the said date of commencement.

J. J. G. WENTZEL,  
Minister of Agriculture.

### SCHEDULE

#### Definition

1. Any word or expression in this Schedule to which a meaning has been assigned in the Scheme shall have that meaning, and "the Scheme" means the Deciduous Fruit Scheme published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended.

#### Domestic marketing of deciduous fruit

2. No producer of deciduous fruit of the kinds specified in column 1 of the Table, that was produced in the area specified in column 2 of the Table opposite thereto shall sell such deciduous fruit for fresh consumption in the area specified in column 3 of the Table opposite thereto, except through the Board or such persons as may be determined by the Board.

#### Export of deciduous fruit

3. (1) No producer of deciduous fruit of the kinds specified in column 1 of the Table, that was produced in the area specified in column 2 of the Table opposite thereto shall export for sale such deciduous fruit for fresh consumption to a country specified in column 4 of the Table opposite thereto, except through the Board or such persons as may be determined by the Board.

(2) No producer shall export for sale any deciduous fruit produced in the Republic to any country other than a country referred to in subclause (1), except through the Board or such persons as may be determined by the Board.

#### Permits for the sale of certain deciduous fruit

4. (1) (a) Subject to the provisions of subclause (2) no person shall—

(i) sell deciduous fruit of the kinds specified in column 1 of the Table, that was produced in the area specified in column 2 of the Table opposite thereto, in the area specified in column 3 of the Table opposite thereto;

(ii) export for sale such deciduous fruit to a country specified in column 4 of the Table opposite thereto; or

(iii) enige sagtevrugte wat in die Republiek geproduseer is, na enige ander land as 'n land in subparagraaf (ii) bedoel, vir verkoop uitvoer nie,

behalwe kragtens 'n permit wat na goeddunke deur die Raad uitgereik word.

(b) So 'n permit kan deur die Raad ingetrek word as die houer daarvan 'n voorwaarde daarin genoem of 'n bepaling van die Skema of 'n regulasie kragtens die Wet uitgevaardig, oortree het of versuim het om daaraan te voldoen.

(2) 'n Permit in subklousule (1) bedoel, word nie vereis nie ten opsigte van sagtevrugte in daardie subklousule bedoel—

(a) wat deur 'n produsent deur bemiddeling van die Raad of die persone deur die Raad bepaal, verkoop of vir verkoop uitgevoer word;

(b) wat deur 'n produsent uit hoofde van 'n vrystelling ingevolge artikel 44 (2) van die Skema verkoop of vir verkoop uitgevoer word; en

(c) indien dit deur iemand herverkoop of na 'n land in kolom 4 van die Tabel vermeld, vir verkoop uitgevoer word nadat hy daardie sagtevrugte aangekoop het van—

(i) die raad of die persone deur die Raad bepaal;

(ii) 'n produsent wat die houer is van 'n vrystelling ingevolge artikel 44 (2) van die Skema; of

(iii) die houer van 'n permit in subklousule (1) bedoel.

#### Aansoeke om permitte

5. 'n Aansoek vir 'n permit in klousule 4 bedoel, moet—

(a) op 'n vorm gedoen word wat van die sekretaris van die Raad verkrygbaar is; en

(b) by die sekretaris van die Raad ingedien word.

(iii) export for sale any deciduous fruit produced in the Republic to any country other than a country referred to in subclause (ii),

except under the authority of a permit, the issue of which shall be in the discretion of the Board.

(b) Such permit may be cancelled by the Board if the holder thereof has contravened or failed to comply with any condition specified therein or any provision of the Scheme or of any regulation made under the Act.

(2) A permit referred to in subclause (1) shall not be required in respect of deciduous fruit referred to in that subclause—

(a) that is sold or exported for sale by a producer through the Board or such persons as determined by the Board;

(b) that is sold or exported for sale by a producer by virtue of an exemption in terms of section 44 (2) of the Scheme; and

(c) if it is resold or exported for sale to a country specified in column 4 of the Table by any person after he had purchased that deciduous fruit from—

(i) the Board or such persons as determined by the Board;

(ii) a producer who is the holder of an exemption in terms of section 44 (2) of the Scheme; or

(iii) the holder of a permit referred to in subclause (1).

#### Applications for permits

5. An application for a permit referred to in clause 4 shall—

(a) be made on a form that is obtainable from the secretary of the Board; and

(b) be lodged with the secretary of the Board.

#### TABEL/TABLE

VERBODSBEPALINGS OP DIE UITVOER EN VERKOOP VAN SEKERE SAGTEVRUGTE/PROHIBITIONS OF THE EXPORT AND SALE OF CERTAIN DECIDUOUS FRUIT

| Soort sagtevrugte<br>Kind of deciduous fruit                                       | Gebied waarin geproduseer<br>Area in which produced                                                                                                                                                                           | Gebied waarin verkoopverbod van<br>toepassing is/Area to which sales<br>prohibition applies                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Land waarop uitvoerverbod<br>van toepassing is/Country to<br>which export prohibition<br>applies |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                  | 2                                                                                                                                                                                                                             | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 4                                                                                                |
| 1. (a) Appels/Apples                                                               | Die beheerde produksiegebied/The<br>controlled production area                                                                                                                                                                | Die Republiek/The Republic                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Bophuthatswana<br>Ciskei<br>Lesotho<br>Swaziland<br>Transkei<br>Venda                            |
| (b) Pere/Pears                                                                     |                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                  |
| 2. (a) Druie bestem vir vars-<br>verbruik/Grapes intended<br>for fresh consumption | Die beheerde produksiegebied, uitge-<br>sonderd die volgende landdrosdistrikte/The controlled production<br>area, excluding the following magisterial districts:<br>George<br>Humansdorp<br>Joubertina<br>Knysna<br>Uniondale | Die Republiek, uitgesonderd/The<br>Republic, excluding—<br>(a) die beheerde produksiegebied/<br>the controlled production area;<br>(b) die volgende landdrosdistrikte/the following magisterial districts:<br>Bredasdorp<br>Calitz<br>Hankey<br>Heidelberg (Kaa/Cape)<br>Hopefield<br>Ladismith<br>Mosselbaai/Mossel Bay<br>Oudtshoorn<br>Riversdale<br>Simonstad/Simon's Town<br>Uitenhage |                                                                                                  |

| Soort sagtevrugte<br>Kind of deciduous fruit                                                                      | Gebied waarin geproduseer<br>Area in which produced | Gebied waarin verkoopverbod van<br>toepassing is/Area to which sales<br>prohibition applies                                                                                                                                                 | Land waarop uitvoerverbod<br>van toepassing is/Country to<br>which export prohibition<br>applies |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                 | 2                                                   | 3                                                                                                                                                                                                                                           | 4                                                                                                |
| (b) Lospitperskes/Freestone<br>peaches<br>(c) Nektariens/Nectarines<br>(d) Pruime/Plums<br>(e) Pruimedante/Prunes |                                                     | Vredenburg<br>Wynberg<br>(c) die volgende munisipale<br>gebiede/the following municip-<br>al areas:<br>Bellville<br>Goodwood<br>Kaapstad/Cape Town<br>Kuilsrivier<br>Milnerton<br>Parow<br>Pinelands<br>Port Elizabeth<br>Vishoek/Fish Hoek |                                                                                                  |

No. R. 884

5 Mei 1988

## WET OP DIERESIEKTES, 1984 (WET 35 VAN 1984)

## DIERESIEKTEREGULASIES.—WYSIGING

Die Adjunk-minister van Landbou, handelende namens die Minister van Landbou kragtens artikel 31 van die Wet op Dieresiektes, 1984 (Wet 35 van 1984), het die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

## BYLAE

## Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken "die Dieresiekteregulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2026 van 26 September 1986 (soos verbeter by Goewermentskennisgewing R. 2208 van 24 Oktober 1981), soos gewysig deur die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewings R. 266 van 13 Februarie 1987 en R. 2343 van 16 Oktober 1987.

## Wysiging van regulasie 19 van die Dieresiekteregulasies

2. Regulasie 19 van die Diereregulasies word hierby gewysig deur die volgende subregulasie by te voeg:

"(3) Wanneer buffels, blouwildebeeste of swartwildebeeste op grond gevind word wat nie geregistreer is soos in regulasie 20A beoog nie, moet die verantwoordelike persoon van daardie grond onverwyld die vind daarvan by die verantwoordelike Staatsveearts aanmeld."

## Wysiging van regulasie 20 van die Dieresiekteregulasies

3. Regulasie 20 van die Dieresiekteregulasies word hierby gewysig deur subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(3) 'n Permit in subregulasie (1) bedoel, vir die beweging of verwydering van buffels, blouwildebeeste of swartwildebeeste word slegs uitgereik indien die grond waarheen en die grond waarvandaan daardie buffels, blouwildebeeste of swartwildebeeste beweeg of verwyder sal word, geregistreer is soos 'n regulasie 20A beoog."

No. R. 884

5 May 1988

## ANIMAL DISEASES ACT, 1984 (ACT 35 OF 1984)

## ANIMAL DISEASES REGULATIONS.—AMENDMENT

The Deputy Minister of Agriculture, acting on behalf of the Minister of Agriculture under section 31 of the Animal Diseases Act, 1984 (Act 35 of 1984), has made the regulations in the Schedule.

## SCHEDULE

## Definition

1. In this Schedule "the Animal Diseases Regulations" means the regulations published by Government Notice R. 2026 of 26 September 1986 (as corrected by Government Notice R. 2208 of 24 October 1986), as amended by the regulations published by Government Notices R. 266 of 13 February 1987 and R. 2343 of 16 October 1987.

## Amendment of regulation 19 of the Animal Diseases Regulations

2. Regulation 19 of the Animal Diseases Regulations is hereby amended by the addition of the following subregulation:

"(3) When buffaloes, blue wildebeest or black wildebeest are found on land which is not registered as contemplated in regulation 20A, the responsible person of that land shall forthwith report the finding thereof to the responsible State Veterinarian."

## Amendment of regulation 20 of the Animal Diseases Regulations

3. Regulation 20 of the Animal Diseases Regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (3) of the following subregulation:

"(3) A permit referred to in subregulation (1) for the movement or removal of buffaloes, blue wildebeest or black wildebeest shall be issued only if the land to which and the land from which those buffaloes, blue wildebeest or black wildebeest are to be moved or removed are registered as contemplated in regulation 20A."

### **Invoeging van regulasie 20A van die Dieresiekteregulasies**

4. Die volgende regulasie word hierby na regulasie 20 van die Dieresiekteregulasie ingevoeg:

#### **“Aanhouding van sekere wild [9 (2) (a)]**

20A. (1) Elke verantwoordelike persoon van grond waarop buffels, blouwilbeeste of swartwilbeeste aangehou word of sal word, moet die betrokke grond vir dié doel by die direkteur registreer.

(2) 'n Aansoek om die registrasie van 'n stuk grond soos in subregulasie (1) beoog, moet—

(a) deur die verantwoordelike persoon van die betrokke grond gedoen word; en

(b) op die toepaslike vorm gedoen word wat by die verantwoordelike Staatsveearts verkrygbaar is.

(3) 'n Stuk grond word slegs geregistreer soos in subregulasie (1) beoog indien daardie grond volgens die vereistes van die natuurbewaringsowerheid van die betrokke provinsie wildwerend vir buffels, blouwilbeeste of swartwilbeeste omhein is en, in die geval van grond wat binne 'n beheerde gebied met betrekking tot bek- en klouseer of korridorsiekte (buffelsiekte) geleë is en waarop buffels aangehou word of sal word, daardie heining geëlektrifiseer is.

(4) Indien buffels, blouwilbeeste of swartwilbeeste op (datum gespesifiseer te word) op grond teenwoordig was, moet—

(a) 'n aansoek om die registrasie van daardie grond binne drie maande na voormelde datum gedoen word op die wyse in subregulasie (2) uiteengesit; en

(b) sodanige aansoek vergesel gaan van 'n verklaring deur die natuurbewaringsowerheid van die betrokke provinsie dat—

(i) buffels, blouwilbeeste of swartwilbeeste, na gelang van die geval, voor of op voormelde datum op die betrokke grond teenwoordig was; en

(ii) die betrokke grond omhein is soos in subregulasie (3) beoog.

(5) Indien die direkteur 'n aansoek wat ingevolge hierdie regulasie gedoen is goedkeur, reik hy 'n registrasiesertifikaat aan die betrokke verantwoordelike persoon uit.

(6) So 'n registrasiesertifikaat—

(a) verval wanneer diere van die betrokke spesie nie meer op die betrokke grond aangehou word nie;

(b) kan ingetrek word indien die houer daarvan—

(i) 'n voorwaarde oortree waaronder sodanige registrasiesertifikaat aan hom uitgereik is; of

(ii) skuldig bevind is aan 'n misdryf kragtens die Wet; en

(c) is nie oordraagbaar na ander grond nie.

(7) Buffels, blouwilbeeste of swartwilbeeste wat op grond voorkom wat nie ingevolge hierdie regulasie geregistreer is nie, word ooreenkomstig die bepalinge van artikel 17 van die Wet mee gehandel.

### **Wysiging van regulasie 26 van die Dieresiekteregulasies**

3. Regulasie 26 van die Dieresiekteregulasies word hierby gewysig, deur in subregulasie (1) die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan, deur die volgende woorde te vervang:

“26. (1) Wanneer 'n beheerde dieresiekte in 'n gebied anders as 'n beheerde gebied voorkom, of wanneer 'n beheermaatreeël vir 'n bepaalde gebied voorgeskrif word, moet 'n bekendmaking deur die direkteur ingevolge artikel 9 (1) (c) van die Wet, gedoen word deur middel van—”.

### **Insertion of regulation 20A of the Animal Diseases Regulation**

4. The following regulation is hereby inserted after regulation 20 of the Animal Disease Regulation:

#### **“Keeping of certain game [9 (2) (a)]**

20A. (1) Each responsible person of land on which buffaloes, blue wildebeest or black wildebeest are kept or are to be kept shall register such land for this purpose with the director.

(2) An application for the registration of a piece of land as contemplated in subregulation (1) shall—

(a) be made by the responsible person of the land concerned; and

(b) be made on the applicable form which is obtainable from the responsible State Veterinarian.

(3) A piece of land shall be registered as contemplated in subregulation (1) only if that land is fenced in a game proof manner for buffaloes, blue wildebeest or black wildebeest according to the requirements of the nature conservation authority of the province concerned and, in the case of land which is situated within a controlled area with regard to foot and mouth disease or corridor disease (buffalo disease) and on which buffaloes are kept or are to be kept, that fence is electrified.

(4) If buffaloes, blue wildebeest or black wildebeest are present on land on (date to be specified)—

(a) an application for the registration of that land shall be made in the manner set out in subregulation (2) within three months of the said date; and

(b) such application shall be accompanied by a statement by the nature conservation authority of the province concerned that—

(i) buffaloes, blue wildebeest or black wildebeest, as the case may be, were present on the land concerned on or before the said date; and

(ii) the land concerned is fenced as contemplated in subregulation (3).

(5) If the director approves an application made in terms of this regulation, he shall issue a certificate of registration to the responsible person concerned.

(6) Such certificate of registration—

(a) shall lapse when animals of the species concerned are no longer kept on the land concerned;

(b) may be withdrawn if the holder thereof—

(i) contravenes a condition whereunder such certificate of registration was issued to him; or

(ii) is convicted of an offence under the Act; and

(c) shall not be transferable to other land.

(7) Buffaloes, blue wildebeest or black wildebeest that occur on land not registered in terms of this regulation shall be dealt with in accordance with the provisions of section 17 of the Act.

### **Amendment of regulation 26 of the Animal Diseases Regulations**

3. Regulation 26 of the Animal Diseases Regulations is hereby amended by the substitution in subregulation (1) for the words preceding paragraph (a) of the following words:

“26. (1) When a controlled animal disease occurs in an area other than a controlled area, or when a control measure is prescribed for a particular area, a notification by the director in terms of section 9 (1) (c) of the Act shall be done by means of—”.

**DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG****No. R. 887****5 Mei 1988****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID.—VERLENGING VAN AMBAGSMAN OPLEIDING- EN ERKENNINGS-OOREENKOMS**

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 1706 van 13 Augustus 1982, R. 46 van 14 Januarie 1983 en R. 1206 van 29 Mei 1987, met 'n verdere tydperk wat op 31 Mei 1989 eindig.

M. W. J. LE ROUX,  
Direkteur: Mannekrag.

**No. R. 888****5 Mei 1988****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****BOU- EN MONUMENTKLIPMESSSELNYWERHEID, TRANSVAAL.—VERLENGING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 899 van 24 April 1987 en R. 58 van 15 Januarie 1988, met 'n verdere tydperk wat op 31 Mei 1989 eindig.

M. W. J. LE ROUX,  
Direkteur: Mannekrag.

**DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID EN BEVOLKINGS-ONTWIKKELING****No. R. 889****5 Mei 1988****DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD****REGULASIES WAT DIE OMVANG VAN DIE BEROEPE SPRAAKTERAPIE EN OUDIOLOGIE OMSKRYF**

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het kragtens artikel 61 (1) saamgelees met artikel 33 (1) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes, 1974 (Wet 56 van 1974), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

**BYLAE**

1. In hierdie regulasies beteken "die Wet" die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes, 1974 (Wet 56 van 1974), en het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet toegeken is daardie betekenis, tensy uit die samehang anders blyk.

2. Ondergenoemde handelinge word hierby bepaal as handelinge wat by die toepassing van die Wet geag word handelinge te wees wat by die beroepe spraakterapie en audiologie tuis behoort:

(1) In die geval van die beroep spraakterapie: Die beoordeling van enige spraak-, stem-, gehoor- en taalpatologie, asook van die prosesse wat tot die ontstaan van so 'n patologie kan bydra.

**DEPARTMENT OF MANPOWER****No. R. 887****5 May 1988****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY.—EXTENSION OF ARTISAN TRAINING AND RECOGNITION AGREEMENT**

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 1706 of 13 August 1982, R. 46 of 14 January 1983 and R. 1206 of 29 May 1987, by a further period ending 31 May 1989.

M. W. J. LE ROUX,  
Director: Manpower.

**No. R. 888****5 May 1988****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****BUILDING AND MONUMENTAL MASONRY INDUSTRIES, TRANSVAAL.—EXTENSION OF MAIN AGREEMENT**

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 899 of 24 April 1987 and R. 58 of 15 January 1988, by a further period ending 31 May 1989.

M. W. J. LE ROUX,  
Director: Manpower.

**DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND POPULATION DEVELOPMENT****No. R. 889****5 May 1988****THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL****REGULATIONS DEFINING THE SCOPE OF THE PROFESSIONS OF SPEECH THERAPY AND AUDIOLOGY**

The Minister of National Health and Population Development has, in terms of section 61 (1) read with section 33 (1) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, made the regulations set out in the Schedule hereto.

**SCHEDULE**

1. In these regulations "the Act" shall mean the Medical, Dental and Supplementary Health Services Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), and any expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear such meaning unless the context otherwise indicates.

2. The following acts are hereby specified as acts that shall, for the purposes of the Act, be deemed to be acts pertaining to the professions of speech therapy and audiology:

(1) In the case of the profession of speech therapy: The assessment of any speech, voice, hearing and language pathology, and of the processes that may contribute to the development of any such pathology.

(2) In die geval van die beroep spraakterapie: Die beplanning of uitvoering van, rigtinggewing in of deelname aan die habilitasie en/of rehabilitasie van persone met spraak-, stem- en taalpatologieë, met inbegrip van terapeutiese prosedures wat sodanige persone daartoe in staat stel om toereikende spraak-, stem- en taalvaardigheid te verwerf en wat voorligting en leiding in verband met die patologieë van sodanige persone kan insluit.

(3) In die geval van die beroep oudiologie: Die evaluering en bepaling van die omvang, aard en graad van persone se gehoorfunksie in verhouding tot hul auditiewe doeltreffendheid en kommunikasiebehoeftes, met inbegrip van waarneming, die gebruik van elektro-akoestiese instrumentasie en die beoordeling van reseptiewe en ekspressiewe spraak- en taalpatologieë wat met gehoor aantasting gepaard gaan.

(4) In die geval van die beroep oudiologie: Die beplanning of uitvoering van, rigtinggewing in of deelname aan die habilitasie en/of rehabilitasie van persone met gehoorpatologieë met inbegrip van die passing en gebruik van gehoortoestelle, gehoorontwikkeling, liplees, gebarestelsels, spraakkonservering, spraak- en taalverwerwing, voorligting en leiding in verband met die gehoorpatologieë, en gehoorkonserveringsprogramme.

3. Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 450 van 10 Maart 1978 word hierby herroep.

## DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE EN GRONDSAKE

No. R. 876

5 Mei 1988

### WET OP PROFESSIONELE INGENIEURS, 1968 (WET 81 VAN 1968)

#### KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 7 (6).—EK-SAMENGELDE BETAALBAAR AAN DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR PROFESSIONELE INGENIEURS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag en van Openbare Werke en Grondsake, maak hierby bekend dat die Suid-Afrikaanse Raad vir Professionele Ingenieurs kragtens artikel 7 (1) (fB) van die Wet op Professionele Ingenieurs, 1968 (Wet 81 van 1968), bepaal het dat die gelde wat aan die Raad betaal moet word ten opsigte van 'n in artikel 18 (2) (b), 18 (4) (a) (iii), 18 (6) (c) (ii) of 19 bedoelde eksamen (of gedeelte daarvan) wat deur of namens die Raad afgeneem word, dié is soos in die Bylae hiervan uiteengesit en dat ek hierdie gelde kragtens artikel 7 (6) van gemelde Wet goedgekeur het.

Goewermentskennisgewing R. 1524 van 17 Julie 1981 word hierby ingetrek.

P. T. C. DU PLESSIS,

Minister van Mannekrag en van Openbare Werke en Grondsake.

#### BYLAE

|       |                                                                                                                                                      |         |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 1.    | EVALUASIEGELD                                                                                                                                        |         |
| 1.1   | Met betrekking tot 'n evaluasie .....                                                                                                                | R30,00  |
| 2.    | EKSAMENGELDE                                                                                                                                         |         |
| 2.1   | Met betrekking tot 'n mondelinge eksamen:                                                                                                            |         |
| 2.1.1 | Voorgeskryf deur die Raad kragtens artikel 18 (2) (b) of 18 (6) (c) (ii) van die Wet (insluitende 'n eksamen oor 'n voorgeskrewe projek) .....       | R400,00 |
| 2.1.2 | Afgeneem om te bepaal of enige besondere kwalifikasie aan die Raad se vereistes vir erkenning kragtens artikel 18 (2) (b) van die Wet, voldoen ..... | R100,00 |
| 2.1.3 | Deur die Raad kragtens artikel 18 (4) (a) (iii) van die Wet bepaal .....                                                                             | R400,00 |

(2) In the case of the profession of speech therapy: The planning, conducting or directing of or participating in the habilitation and/or rehabilitation of persons with speech, voice and language pathologies, including therapeutic procedures that enable such persons to acquire adequate speech, voice and language proficiency and that may include counselling and guidance related to the pathologies of such persons.

(3) In the case of the profession of audiology: The evaluating and determining of the range, nature and degree of persons' hearing function in relation to their auditory efficiency and communication needs, including observation, the use of electro-acoustic instrumentation, and the assessing of receptive and expressive speech and language pathologies associated with hearing impairment.

(4) In the case of the profession of audiology: The planning, conducting or directing of or participating in the habilitation and/or rehabilitation of persons with hearing pathologies, including the fitting and use of hearing aids, auditory training, speech reading, signing systems, speech conservation, speech and language acquisition, counselling and guidance related to the hearing pathologies and hearing conservation programmes.

3. The regulations published under Government Notice R. 450 of 10 March 1978 are hereby withdrawn.

## DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND LAND AFFAIRS

No. R. 876

5 May 1988

### PROFESSIONAL ENGINEERS' ACT, 1968 (ACT 81 OF 1968)

#### NOTICE IN TERMS OF SECTION 7 (6).—EXAMINATION FEES PAYABLE TO THE SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR PROFESSIONAL ENGINEERS

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower and of Public Works and Land Affairs, hereby make known that the South African Council for Professional Engineers has, in terms of section 7 (1) (fB) of the Professional Engineers' Act, 1968 (Act 81 of 1968), determined that the fees which shall be payable to the Council in respect of any examination (or part thereof) referred to in section 18 (2) (b), 18 (4) (a) (iii), 18 (6) (c) (ii) or 19, conducted by or on behalf of the Council, shall be as set out in the Schedule hereto and that I have approved the said fees in terms of section 7 (6) of the aforementioned Act.

Government Notice R. 1524 of 17 July 1981 is hereby repealed.

P. T. C. DU PLESSIS,

Minister of Manpower and of Public Works and Land Affairs.

#### SCHEDULE

|       |                                                                                                                                                                 |         |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 1.    | EVALUATION FEE                                                                                                                                                  |         |
| 1.1   | In respect of an evaluation .....                                                                                                                               | R30,00  |
| 2.    | EXAMINATION FEES                                                                                                                                                |         |
| 2.1   | In respect of an oral examination:                                                                                                                              |         |
| 2.1.1 | Prescribed by the council in terms of section 18 (2) (b) or 18 (6) (c) (ii) of the Act (including an examination on a prescribed project) .....                 | R400,00 |
| 2.1.2 | Held to determine whether any particular qualification complies with the council's requirements for recognition in terms of section 18 (2) (b) of the Act ..... | R100,00 |
| 2.1.3 | Determined by the council in terms of section 18 (4) (a) (iii) of the Act .....                                                                                 | R400,00 |

|         |                                                                    |         |
|---------|--------------------------------------------------------------------|---------|
| 2.2     | Met betrekking tot 'n geskrewe eksamen:                            |         |
| 2.2.1   | Voorgeskrif deur die Raad kragtens artikel 18 (2) (b) van die Wet: |         |
| 2.2.1.1 | Registrasiegeld .....                                              | R50,00  |
| 2.2.1.2 | Eksamengeld per vak .....                                          | R80,00. |

|         |                                                                      |         |
|---------|----------------------------------------------------------------------|---------|
| 2.2     | In respect of any written examination:                               |         |
| 2.2.1   | Prescribed by the council in terms of section 18 (2) (b) of the Act: |         |
| 2.2.1.1 | Registration fee .....                                               | R50,00  |
| 2.2.1.2 | Examination fee per subject .....                                    | R80,00. |

## SUID-AFRIKAANSE VERVOERDIENSTE

No. R. 885

5 Mei 1988

### WYSIGING IN DIE TENDERRAADREGULASIES

Die Minister van Vervoerwese het ingevolge artikel 4 (8), saamgelees met artikel 77, van Wet 65 van 1981 goedkeuring verleen dat Tenderraadregulasie 24 van die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste gewysig word deur paragraaf (3) (b) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(3) (b) Indien die waarde van die diens wat gelewer of van die goedere wat gekoop of verkoop moet word, meer as R250 000,00 is, moet die Hoofbestuurder voordat hy magtiging verleen dat 'n diens, aankope of verkope gereël word, die aangeleentheid na die Raad verwys vir 'n aanbeveling; met dien verstande dat indien daar vanweë buitengewone omstandighede nie genoeg tyd is om die Raad se aanbeveling te verkry nie, die Hoofbestuurder magtiging kan verleen dat sodanige diens, aankope of verkope gereël kan word, mits die toestemming van die Minister vooraf verkry is.”

## SOUTH AFRICAN TRANSPORT SERVICES

No. R. 885

5 May 1988

### AMENDMENT OF THE TENDER BOARD REGULATIONS

The Minister of Transport Affairs has in terms of section 4 (8), read with section 77, of Act 65 of 1981, approved of Tender Board Regulation 24 of the South African Transport Services being amended by the substitution for paragraph (3) (b) of the following paragraph:

“(3) (b) When the value of the service that has to be rendered or of the goods to be purchased or sold exceeds R250 000,00 the General Manager shall refer the matter to the Board for recommendation before giving authority for a service, purchase or sale to be arranged, provided that if, due to exceptional circumstances, time does not permit of the Board's recommendation being obtained, the General Manager may authorise such service, purchase or sale to be arranged, provided the prior consent of the Minister has been obtained.”

## PHYTOPHYLACTICA

This publication deals with plant pathology, mycology, microbiology, entomology, nematology, and other zoological plant pests. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R5 plus GST per copy or R20 per annum, post free (Other countries R6,25 per copy or R25 per annum).

## PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie bevat artikels oor plantpatologie, mikologie, mikrobiologie, entomologie, nematologie en ander dierkundige plantplae. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienselike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R5 plus AVB per eksemplaar of R20 per jaar, posvry (Buitelands R6,25 per eksemplaar of R25 per jaar).

# BELANGRIK!!

## Plasing van tale:

### *Staatskoerante*

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1987 tot 30 September 1988 word Afrikaans EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*

—oOo—

# IMPORTANT!!

## Placing of languages:

### *Government Gazettes*

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1987 to 30 September 1988, Afrikaans is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Acts of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*

**NOU BESKIKBAAR****VERSLAE VAN DIE APPELHOWE  
VIR KOMMISSARISHOWE**

(In boekvorm)

1972-1974 (484 bladsye)

1975-1977 (338 bladsye)

**Verkoopprijs (AVB uitgesluit)**1972-1974: Plaaslik, R9,20; buitelands, R10,90; posvry  
1975-1977: Plaaslik, R7,40; buitelands, R8,70; posvry**NOW AVAILABLE****REPORTS OF THE APPEAL COURTS  
FOR COMMISSIONERS' COURTS**

(In book form)

1972-1974 (484 pages)

1975-1977 (338 pages)

**Selling price (GST excluded)**1972-1974: Local, R9,20; other countries, R10,90; post free  
1975-1977: Local, R7,40; other countries, R8,70; post free**Spaar 'n druppel — en vul die dam**

Indien almal van ons besparingsbewus optree, besnoei  
ons nie slegs uitgawes nie maar wen ook ten opsigte van  
ons kosbare water- en elektrisiteitsvoorraad

**Save a drop — and save a million**

Water conservation is very important to the community  
and industry to ensure their survival. So save water!

## INHOUD

| No.                                                                                                                                                                                                                              | Bladsy<br>No. | Staats-<br>koerant<br>No. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------|
| <b>GOEWERMENSKENNISGEWINGS</b>                                                                                                                                                                                                   |               |                           |
| <b>Administrasie: Volksraad</b>                                                                                                                                                                                                  |               |                           |
| <i>Goewermentskennisgewing</i>                                                                                                                                                                                                   |               |                           |
| R. 872 Wet op die Nasionale Onderwysbeleid (39/1967): Wysiging van die regulasies met betrekking tot die Federale Onderwysersraad                                                                                                | 1             | 11289                     |
| <b>Finansies, Departement van</b>                                                                                                                                                                                                |               |                           |
| <i>Goewermentskennisgewing</i>                                                                                                                                                                                                   |               |                           |
| R. 886 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/2/2)                                                                                                                                                          | 2             | 11289                     |
| <b>Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van</b>                                                                                                                                                                           |               |                           |
| <i>Goewermentskennisgewings</i>                                                                                                                                                                                                  |               |                           |
| R. 882 Bemarkingswet (59/1968): Sagtevrugteskema: Verbodsbepalings op die uitvoer en verkoop van sekere sagtevrugte                                                                                                              | 3             | 11289                     |
| R. 884 Wet op Dieresiektes (35/1984): Dieresiekte-regulasies: Wysiging                                                                                                                                                           | 5             | 11289                     |
| <b>Mannekrag, Departement van</b>                                                                                                                                                                                                |               |                           |
| <i>Goewermentskennisgewings</i>                                                                                                                                                                                                  |               |                           |
| R. 887 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid: Verlenging van Ambagsman Opleiding- en Erkenningsooreenkoms                                                                  | 7             | 11289                     |
| R. 888 Bou- en Monumentklipmesselnywerheid, Transvaal: Verlenging van Hoofoor-eenkoms                                                                                                                                            | 7             | 11289                     |
| <b>Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van</b>                                                                                                                                                           |               |                           |
| <i>Goewermentskennisgewing</i>                                                                                                                                                                                                   |               |                           |
| R. 889 Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvul-lende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Regulasies wat die omvang van die beroepe spraakterapie en audiologie omskryf | 7             | 11289                     |
| <b>Openbare Werke en Grondsake, Departement van</b>                                                                                                                                                                              |               |                           |
| <i>Goewermentskennisgewing</i>                                                                                                                                                                                                   |               |                           |
| R. 876 Wet op Professionele Ingenieurs (81/1968): Kennisgewing kragtens artikel 7 (6): Eksa-mengelde betaalbaar aan die Suid-Afri-kaanse Raad vir Professionele Ingenieurs                                                       | 8             | 11289                     |
| <b>Suid-Afrikaanse Vervoerdienste</b>                                                                                                                                                                                            |               |                           |
| <i>Goewermentskennisgewing</i>                                                                                                                                                                                                   |               |                           |
| R. 885 Wysiging in die Tenderraadregulasies                                                                                                                                                                                      | 9             | 11289                     |

## CONTENTS

| No.                                                                                                                                                                                                                 | Page<br>No. | Gazette<br>No. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|
| <b>GOVERNMENT NOTICES</b>                                                                                                                                                                                           |             |                |
| <b>Administration: House of Assembly</b>                                                                                                                                                                            |             |                |
| <i>Government Notice</i>                                                                                                                                                                                            |             |                |
| R. 872 National Education Policy Act (39/1967): Amendment of the regulations in respect of the Teachers' Federal Council                                                                                            | 1           | 11289          |
| <b>Agricultural Economics and Marketing, Department of</b>                                                                                                                                                          |             |                |
| <i>Government Notices</i>                                                                                                                                                                                           |             |                |
| R. 882 Marketing Act (59/1968): Deciduous Fruit Scheme: Prohibitions of the export and sale of certain deciduous fruit                                                                                              | 3           | 11289          |
| R. 884 Animal Diseases Act (35/1984): Animal Dis-eases Regulations: Amendment                                                                                                                                       | 5           | 11289          |
| <b>Finance, Department of</b>                                                                                                                                                                                       |             |                |
| <i>Government Notice</i>                                                                                                                                                                                            |             |                |
| R. 886 Customs and Excise Act (91/1964): Amend-ment of Schedule 1 (No. 1/2/2)                                                                                                                                       | 2           | 11289          |
| <b>Manpower, Department of</b>                                                                                                                                                                                      |             |                |
| <i>Government Notices</i>                                                                                                                                                                                           |             |                |
| R. 887 Labour Relations Act (28/1956): Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Ex-tension of Artisan Training and Recognition Agreement                                                                | 7           | 11289          |
| R. 888 Building and Monumental Masonry In-dustries, Transvaal: Extension of Main Agreement                                                                                                                          | 7           | 11289          |
| <b>National Health and Population Development, Department of</b>                                                                                                                                                    |             |                |
| <i>Government Notice</i>                                                                                                                                                                                            |             |                |
| R. 889 Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): The South African Medical and Dental Council: Regulations defining the scope of the profes-sions of speech therapy and audiology | 7           | 11289          |
| <b>Public Works and Land Affairs, Department of</b>                                                                                                                                                                 |             |                |
| <i>Government Notice</i>                                                                                                                                                                                            |             |                |
| R. 876 Professional Engineers' Act (81/1968): No-tice in terms of section 7 (6): Examination fees payable to the South African Council for Professional Engineers                                                   | 8           | 11289          |
| <b>South African Transport Services</b>                                                                                                                                                                             |             |                |
| <i>Government Notice</i>                                                                                                                                                                                            |             |                |
| R. 885 Amendment of the Tender Board Regula-tions                                                                                                                                                                   | 9           | 11289          |